

Úradný vestník

Európskej únie

L 274 I



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 62

28. októbra 2019

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1750 z 21. októbra 2019, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2019/274 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ⁽¹⁾** 1

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP.

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1750

z 21. októbra 2019,

ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2019/274 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 oznámilo Európskej rade svoj úmysel vystúpiť z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „Euratom“) v súlade s článkom 50 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“), ktorý sa vzťahuje na Euratom na základe článku 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (2) Európska únia v súlade s článkom 50 Zmluvy o EÚ dojednala so Spojeným kráľovstvom dohodu, ktorou sa stanovujú podmienky jeho vystúpenia, pričom sa zohľadnil rámec jeho budúceho vzťahu s Úniou (ďalej len „dohoda o vystúpení“).
- (3) Rada 11. januára 2019 prijala rozhodnutie (EÚ) 2019/274 ⁽¹⁾ o podpise dohody o vystúpení.
- (4) Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom rozhodnutím (EÚ) 2019/476 ⁽²⁾ pôvodne rozhodla o predĺžení lehoty na základe článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ do 12. apríla 2019. Európska rada rozhodnutím (EÚ) 2019/584 ⁽³⁾ prijatým po dohode so Spojeným kráľovstvom uvedenú lehotu ďalej predĺžila do 31. októbra 2019.
- (5) V dôsledku toho sa dátum nadobudnutia platnosti dohody o vystúpení musel náležite upraviť a rozhodnutie (EÚ) 2019/274 sa zmenilo rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/642 ⁽⁴⁾ s cieľom zohľadniť upravený text dohody o vystúpení.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/274 z 11. januára 2019 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 47 I, 19.2.2019, s. 1). Text dohody o vystúpení pripojený k rozhodnutiu (EÚ) 2019/274 sa uverejnil v Ú. v. EÚ C 66 I, 19.2.2019, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/476 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 22. marca 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 80 I, 22.3.2019, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/584 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 11. apríla 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 101, 11.4.2019, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/642 z 13. apríla 2019, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2019/274 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 110 I, 25.4.2019, s. 1). Text dohody o vystúpení pripojený k rozhodnutiu (EÚ) 2019/642 sa uverejnil v Ú. v. EÚ C 144 I, 25.4.2019, s. 1.

- (6) Na rokovaníach medzi vyjednávačmi Únie a Spojeného kráľovstva, ktoré prebehli v mesiacoch september a október 2019, sa dosiahla dohoda o revidovanom texte protokolu o Írsku/Severnom Írsku, ktorý je zahrnutý do dohody o vystúpení, ako aj o nevyhnutných technických úpravách článkov 184 a 185 uvedenej dohody. Európska rada 17. októbra 2019 schválila zmenenú dohodu o vystúpení.
- (7) Rozhodnutie (EÚ) 2019/274 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Ako sa stanovuje v článku 50 ods. 4 Zmluvy o EÚ, Spojené kráľovstvo sa nezúčastnilo na rokovaníach Rady o tomto rozhodnutí ani na jeho prijatí,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 1 rozhodnutia (EÚ) 2019/274 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Text dohody v znení zmien je pripojený k tomuto rozhodnutiu.“

Článok 2

Text dohody pripojený k rozhodnutiu (EÚ) 2019/274 sa nahrádza textom zmenenej dohody pripojeným k tomuto rozhodnutiu ^(¹).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 21. októbra 2019

*Za Radu
predsedníčka*
T. TUPPURAINEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 384I, 12.11.2019, s. 1.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK